



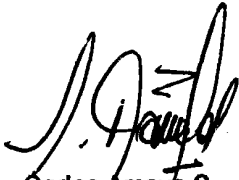
## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

J 2857

A los señores Accionistas y Junta de Directores de:  
**Pampatrade S. A.**

1. Hemos auditado el balance general que se adjunta de **Pampatrade S. A.**, al 31 de diciembre de 2000 y los correspondientes estados de resultados, de evolución del patrimonio y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Dichos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen a base de pruebas selectivas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, excepto por los efectos de aquellos ajustes que pudieron haber sido determinados como necesarios, los estados financieros mencionados en el párrafo 1, presentan razonablemente en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de **Pampatrade S.A.** al 31 de diciembre del 2000, los resultados de sus operaciones y los flujos de caja por el período terminado en esa fecha, de acuerdo con los principios establecidos en el Ecuador.
4. Como se menciona en las Notas 1, a los estados financieros, durante los últimos años, la actividad económica del país se ha visto fuertemente afectada influenciada por el deterioro de la capacidad productiva de los principales sectores, debido principalmente a la iliquidez de los mercados financieros locales e internacionales y por la inestabilidad de las tasas de interés y del tipo de cambio del sucre frente al dólar norteamericano. Durante el año 2000, el Gobierno emitió la Ley para la Transformación Económica del Ecuador, en la cual contempla la programación de los pasivos.

San Francisco de Quito DM, Ecuador  
Marzo 23, 2001

  
Carlos Amaya S.  
R.N.A.E.149

**PAMPATRADE S. A.**  
Balance General

Diciembre 31, 2000  
(Expresado en dólares)

|                                   | Notas |                   |                   |
|-----------------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| <b>Activo</b>                     |       |                   |                   |
| <b>Activo corriente:</b>          |       |                   |                   |
| Efectivo                          |       |                   | 1,977,97          |
| Inversiones corto plazo           |       |                   | 115,960,74        |
| Cuentas por cobrar:               |       |                   |                   |
| Clientes                          | 3     | 12,880,00         |                   |
| Anticipos a proveedores           |       | 15,890,70         |                   |
| Gastos anticipados                |       | 4,088,75          |                   |
| Provisión cuenta incobrables      |       | (96,45)           |                   |
| Varios deudores                   | 4     | <u>576,194,02</u> | 608,957,02        |
| <b>Total del activo corriente</b> |       |                   | <b>726,895,73</b> |
| Vehículos                         | 5     |                   | 27,869,82         |
| Otros activos                     |       |                   | 343,88            |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>              |       |                   | <b>755,109,43</b> |
| <b>Pasivo y Patrimonio</b>        |       |                   |                   |
| <b>Pasivo Corriente:</b>          |       |                   |                   |
| Cuentas por pagar:                |       |                   |                   |
| Proveedores                       |       | 4,556,87          |                   |
| Obligaciones bancarias            |       | 15,000,00         |                   |
| Sueldos y beneficios por pagar    | 6     | 8,520,36          |                   |
| Deudas con el less                |       | 463,57            |                   |
| Deudas con el fisco               | 6     | 6,618,57          |                   |
| Deudas otras instituciones        |       | 1,655,23          |                   |
| Acreedores varios                 |       | <u>229,665,65</u> | 266,480,25        |
| <b>Total del pasivo corriente</b> |       |                   | <b>266,480,25</b> |
| Pasivo largo plazo                |       |                   |                   |
| Préstamos de accionistas          |       |                   | 390,953,60        |
| <b>Patrimonio :</b>               |       |                   |                   |
| Capital social                    |       |                   | 4,000,00          |
| Reserva de capital                |       |                   | 2,667,81          |
| Reserva legal                     | 7     |                   | 40,00             |
| Utilidades retenidas              | 8     |                   | 64,825,63         |
| Utilidades del ejercicio          | 8     |                   | 26,142,14         |
| <b>Total del patrimonio</b>       |       |                   | <b>97,675,58</b>  |
| <b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b> |       |                   | <b>755,109,43</b> |

Las notas son parte integrante de los Estados Financieros.

**PAMPATRADE S. A.**  
Estado de Resultados

|                                                                 | Notas    | Año Terminado en Diciembre 31, 2000<br>(Expresado en dólares) |
|-----------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Ingresos por prestación de servicios</b>                     | <b>3</b> | <b>95,893,20</b>                                              |
| <b>Utilidad bruta</b>                                           |          | <b>95,893,20</b>                                              |
| <b>Gastos de administración</b>                                 |          | <b>71,090,58</b>                                              |
| <b>Utilidad operacional</b>                                     |          | <b>24,802,62</b>                                              |
| <b>Otros (gastos) ingresos:</b>                                 |          |                                                               |
| Otros ingresos financieros                                      |          | 16,204,66                                                     |
| Gastos operacionales indirectos                                 |          | 0,00                                                          |
| <b>Total otros (gastos) ingresos</b>                            |          | <b>16,204,66</b>                                              |
| <b>Utilidad antes de participación trabajadores e impuestos</b> |          | <b>41,007,28</b>                                              |
| Participación trabajadores                                      | 12       | (6,151,09)                                                    |
| Impuesto a la renta                                             | 12       | (8,714,05)                                                    |
| <b>Utilidad neta</b>                                            |          | <b>26,142,14</b>                                              |

**PAMPATRADE S. A.**  
**Estado de Evolución del Patrimonio**

Año Terminado en Diciembre 31, 2000  
(Expresado en dólares)

|                                                 |                  |
|-------------------------------------------------|------------------|
| <b>Capital social al inicio y final del año</b> | <b>4,000,00</b>  |
| <b>Reserva legal:</b>                           |                  |
| Al inicio del año y al final del período        | 40,00            |
| <b>Utilidades retenidas:</b>                    |                  |
| Al inicio del año                               | 64,825,63        |
| Transferencia a reserva legal                   | (0,00)           |
| Utilidad neta                                   | 26,142,14        |
| <b>Al final del período</b>                     | <b>90,967,77</b> |

**PAMPATRADE S. A.**  
**Estado de Flujos de Efectivo**

Año Terminado en Diciembre 31, 2000  
 Notas (Expresado en dólares)

**Flujos de efectivo por las actividades de operación :**

|                                           |             |
|-------------------------------------------|-------------|
| Efectivo recibido de clientes             |             |
| Efectivo pagado a proveedores y empleados | (12,880,00) |
| Intereses recibidos                       | 346,06      |
| Impuesto a la renta pagado                | (8,714,05)  |
| Otros ingresos, neto de gastos            | 15,875,80   |

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| Efectivo neto utilizado en las actividades de operación | (5,372,19) |
|---------------------------------------------------------|------------|

**Flujos de efectivo por las actividades de inversión :**

|                                                      |             |
|------------------------------------------------------|-------------|
| Desembolsos por compra de propiedad, planta y equipo | (33,366,80) |
|------------------------------------------------------|-------------|

|                                                         |             |
|---------------------------------------------------------|-------------|
| Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión | (33,366,80) |
|---------------------------------------------------------|-------------|

**Flujos de efectivo por las actividades de financiamiento :**

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| Obligaciones financieras recibidas, netas de pagos | 15,000,00 |
|----------------------------------------------------|-----------|

|                                                              |             |
|--------------------------------------------------------------|-------------|
| Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento | (23,738,99) |
|--------------------------------------------------------------|-------------|

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Disminución neta de efectivo   | (23,738,99) |
| Efectivo al inicio del periodo | 25,716,96   |

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Efectivo al final del periodo | 1,977,97 |
|-------------------------------|----------|

**PAMPATRADE S. A.**

Conciliación de la utilidad neta con el efectivo  
neto utilizado en las actividades de operación

|                                                                                                                     | Notas | Año Terminado en Diciembre 31, 2000<br>(Expresada en dólares) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Utilidad neta</b>                                                                                                |       | <b>26,142,14</b>                                              |
| <b>Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto<br/>utilizado en las actividades de operación :</b> |       |                                                               |
| Depreciación                                                                                                        |       | 4,744,19                                                      |
| Amortización                                                                                                        |       | 38,21                                                         |
| Provisión para cuentas incobrables                                                                                  |       | (96,45)                                                       |
| Incremento activos fijos                                                                                            |       | 33,366,80                                                     |
| <b>Cambios netos en activos y pasivos operativos :</b>                                                              |       |                                                               |
| Aumento en cuentas por cobrar                                                                                       |       | (86,429,10)                                                   |
| Aumento en gastos pagados por anticipado                                                                            |       | (4,088,75)                                                    |
| Disminución en cuentas y gastos acumulados por pagar                                                                |       | 8,520,36                                                      |
| Aumento en impuesto a la renta                                                                                      |       | 8,714,05                                                      |
| <b>Efectivo neto utilizado en las actividades de operación</b>                                                      |       | <b>(9,088,55)</b>                                             |

## **1. OPERACIONES**

La Compañía está constituida en la República del Ecuador desde el 23 de noviembre de 1994, el objetivo principal es el desarrollo de las siguientes actividades: 1) Al comercio exterior mediante la importación de productos, equipos y maquinaria extranjeros y la promoción y venta en el exterior de productos ecuatorianos y a su comercialización 2) A la planificación, construcción, venta, administración de inmuebles sean para vivienda, comercio u oficinas 3) A la prestación de servicios de asesoría empresarial, de organización sistema de computación y manejo administrativo 4) A la prestación de servicios petroleros 5) A la promoción de negocios e inversiones en el país y en el exterior 6) A la conformación de asociaciones o consorcios. La Compañía queda autorizada para realizar toda clase de actos, contratos permitidos por la Leyes Ecuatorianas.

La Sociedad que se constituye tendrá como domicilio principal el Distrito Metropolitano de Quito, capital de la República del Ecuador pudiendo instalar sucursales, agencias o representaciones en cualquier otro lugar del País o del exterior.

Durante los últimos años, la actividad económica del país se ha visto fuertemente afectada, influenciada por el deterioro de la capacidad productiva de los principales sectores, debido principalmente al congelamiento de los depósitos monetarios por parte del sistema financiero nacional, iliquidez de los mercados financieros locales e internacionales y por la inestabilidad de las tasas de interés y del tipo de cambio del sucre frente al dólar norteamericano. El Gobierno Ecuatoriano como consecuencia de tales efectos, el 12 de marzo del 2000, con el propósito de lograr un control de estabilidad monetaria, aprobó un proceso de dolarización de la economía el cual contempla, entre otras cosas, reformas estructurales al régimen tributario, laboral y monetario del país. Como parte de tales reformas, se establece como moneda del país, el dólar de los Estados Unidos de América y se fija para la conversión del sucre ecuatoriano el tipo de cambio de S/. 25.000,00 Por lo tanto los estados financieros adjuntos deben ser leídos tomando en cuenta dichas circunstancias

## **2. POLITICAS DE CONTABILIDAD SIGNIFICATIVAS**

En virtud del cambio estructural monetario mencionado en la Nota 1, la Federación de Contadores del Ecuador, con la aprobación de la Superintendencia de Compañías, Superintendencia de Bancos, el Servicio de Rentas Internas, emitió La Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC 17, Conversión de los estados financieros para efectos de aplicar el esquema de dolarización, a través de la cual se efectúa la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000, la contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares. Debido a esta situación, los estados financieros terminados al 31 de diciembre del 2000, no se presentan comparativos con el año anterior. Las políticas de contabilidad de la Compañía, son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Dichas políticas están basadas en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad NEC,

A continuación se resumen las principales políticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros.

### **Bases de presentación**

Los estados financieros adjuntos fueron preparados en U.S. dólares, aplicando los procedimientos establecidos en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC 17. Esta norma requiere la conversión de las cifras contables en sucres ecuatorianos al 31 de marzo del 2000, a dólares de los Estados Unidos de América de conformidad con los siguientes procedimientos:

**PAMPATRADE S. A.**  
**Notas a los Estados Financieros**

Año Terminado en Diciembre 31, 2000

balance general adjunto, ha sido preparado mediante la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC 17.

- Los activos y el patrimonio de los accionistas, al 31 de marzo del año 2000 (fecha de transición) expresados en sucres fueron ajustados por a) Ajuste integral por inflación por el período comprendido entre el 1 de enero del 2000 y la fecha de transición y b) El índice especial de corrección de brecha hasta la fecha de transición por las brechas entre las tasas de inflación y devaluación acumulada a partir de diciembre de 1991. Los efectos fueron registrados en las cuentas denominadas reserva de capital y resultado por exposición a la inflación.
- Los saldos de los estados financieros al 31 de marzo del 2000, expresados en sucres y ajustados por inflación y por el índice especial de corrección de brechas hasta la fecha de transición, se dividieron para S./ 25.000,00 para obtener los saldos de los estados financieros convertidos a dólares de los Estados Unidos de América. Con estos saldos se inició la contabilidad en dólares a partir del 1 de abril del 2000.

**Activo fijo**

Están contabilizados al costo revalorizado, los desembolsos por mantenimiento y reparación se registran en gastos al incurrirse en ellos, mientras que las mejoras de importancia se capitalizan. El costo y la revalorización se deprecian de acuerdo con el método de línea recta, tomando como base la vida útil estimada de los activos relacionados.

Al 31 de marzo del 2000, la revalorización de propiedad, planta y equipo se efectuó utilizando las siguientes bases:

- Los activos que se encontraban en propiedad de la Compañía a la fecha de transición, y su correspondiente depreciación acumulada se ajustaron aplicando al costo ajustado a esa fecha: a) Ajuste integral por inflación por el período comprendido entre el 1 de enero del 2000 y la fecha de transición y b) El índice especial de corrección de brecha hasta la fecha de transición, por las brechas entre las tasas de inflación y devaluación acumulada a partir de diciembre de 1991.

Los cargos por depreciación sobre los valores convertidos a dólares se llevan a resultados a partir del 1 de abril del 2000.

Las tasas de depreciación anual de los activos son las siguientes:

| <u>Activos</u> | <u>Porcentaje</u> |
|----------------|-------------------|
| Vehículos      | 20                |

**Inversiones temporales**

Se presentan al costo ajustado al cierre del ejercicio anterior.

### **Patrimonio**

La actualización del patrimonio se efectuó utilizando las siguientes bases:

- Capital social, reservas y utilidades retenidas a disposición de los accionistas, que se encontraban a la fecha de transición, se ajustaron: a) Ajuste integral por inflación por el período comprendido entre el 1 de enero del 2000 y la fecha de transición y b) El índice especial de corrección de brecha hasta la fecha de transición, por las brechas entre las tasas de inflación y devaluación acumulada a partir de diciembre de 1991.

### **Reserva de capital**

Corresponden a los saldos de las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria.

Reserva por revalorización del patrimonio.- Registra los ajustes aplicados a las cuentas del patrimonio, excepto el de utilidades retenidas.

El saldo de esta cuenta no puede distribuirse como dividendos en efectivo, pudiendo ser objeto de capitalización o devolución, en caso de liquidación de la Compañía, las que no están gravadas con el impuesto a la renta. La capitalización proveniente de la transferencia del saldo acreedor de la cuenta reexpresión monetaria está sujeta a la tarifa única del impuesto del 20%.

### **Moneda extranjera**

Los activos y pasivos en moneda extranjera poseídos o adeudados al 31 de marzo del 2000 fueron registrados a los tipos de cambio vigentes a esa fecha. La diferencia en cambio está originada por cancelaciones y ajustes de activos y pasivos en moneda extranjera y es registrada contablemente en los resultados del ejercicio.

### **Reconocimiento de los ingresos y costos**

Los ingresos y costos son reconocidos cuando se facturan los servicios prestados.

#### **1. CUENTAS POR COBRAR – CLIENTES POR SERVICIOS PRESTADOS E INGRESOS**

|                     | Diciembre 31, 2000                            |                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                     | (En dólares)                                  |                                               |
|                     | Ingresos por<br>servicios<br><u>prestados</u> | SalDOS de<br>las cuentas<br><u>por cobrar</u> |
| Corporación ARB (1) | 63,000,00                                     | 63,000,00                                     |
| Oilsupply S.A.      | 10,400,00                                     | 10,400,00                                     |
| Urazul S.A.         | 22,493,20                                     | 22,493,20                                     |
|                     | 95,893,20                                     | 95,893,20                                     |

- (1) Corresponden a un contrato firmado con ARB, por servicios de asesoría técnica por \$ 63,000,00 este contrato se terminó el 31 de diciembre del 2000.

**PAMPATRADE S. A.**  
**Notas a los Estados Financieros**

Año Terminado en Diciembre 31, 2000

El movimiento para la provisión para cuentas incobrables, fue como sigue:

|                   | Diciembre 31, 2000 |
|-------------------|--------------------|
|                   | (En dólares)       |
| Saldo inicial     | 95,45              |
| Provisión del año | 0                  |
| Saldo final       | 95,45              |

**2. OTRAS CUENTAS POR COBRAR**

|                           | Diciembre 31, 2000                      |
|---------------------------|-----------------------------------------|
|                           | (En dólares)                            |
|                           | <u>Saldos de las cuentas por cobrar</u> |
| Forestal Manabi Foma S.A. | 552,922.37                              |
| Roberto Perujo            | 15,000.00                               |
| Petroasesores S.A.        | 4,426.21                                |
| Comlub S.A.               | 1,374.24                                |
| Claire S.A.               | 100.00                                  |
| Pampatrade S.A.           | 2,371.20                                |
|                           | 576,194.02                              |

**5. ACTIVO FIJO**

|                        | Diciembre 31, 2000 |
|------------------------|--------------------|
|                        | (En dólares)       |
| Vehículos              | 33,366.80          |
|                        | 33,366.80          |
| Depreciación acumulada | (5,496.98)         |
|                        | 27,869.82          |

**6. PROVISIONES**

De acuerdo con Leyes laborales vigentes, la compañía debe destinar el 15% de su utilidad anual Antes del impuesto a la renta, para repartirlo entre sus trabajadores y el pago del impuesto a la renta a la tasa del 25%.

**7. RESERVA LEGAL**

La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de su utilidad líquida anual sea apropiada como reserva legal, hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital suscrito y pagado. Esta reserva no puede ser distribuida a los accionistas, excepto en caso de liquidación

de la Compañía, pero puede ser utilizada para absorber pérdidas futuras o para aumentar el capital.

**8. UTILIDADES RETENIDAS**

El saldo de esta cuenta está a disposición de los accionistas y puede ser utilizada para distribución de dividendos y ciertos pagos, tales como reliquidación de impuestos.